

Történelmi változók...

A történelem sodra fura mozgásban tartja az egész világot, erről nap mint nap meggyőződhetünk.

Egyik ismerősöm korábban arra csodálkozott rá, hogy hadifoglytábor működött a városban. Nem is egy, mondtam neki, hanem kettő. Hitetlenkedve nézett, aztán elmagyaráztam, hogy nem csak a mostani Tábor utca helyén állt az első világháború idején hadifoglytábor, hanem egy nagy tiszti tábor is működött Rényben, Sikabony mellett, főleg olasz tisztekkel. Aztán az idő sorda elmosta nem csupán a tábor helyét, de annak szinte a teljes emlékezetét is – egyedül a hadifogoly temető maradt meg mementónak.

Ugyanígy ma már kevesen tudják, hogy a legrégebbi szerdahelyi piac a templom körül létesült, és (bár természetesen más és más formában) szinte a huszadik század bő feléig működött is ott. Emellett volt híres vásártere is Szerdahelynek – ám sok mai szerdahelyi nem is gondolná, hol is állhatott... Még az 1500-as évek derekán a Paxy család szerzett magának birtokot két házzal, amely a vásártér mellett állt – a Szerdahelyt Újfalutól elválasztó főút mentén... Sőt, az okiratokból tudjuk azt is, hogy az öt szobácskás lakóház egyik szobája kocsmaként, a mellette lévő ház meg húsboltként is működött.

Aztán a Paxy család kihalt, és az évszázadok során a vásártér melletti kis fogadó gazdát, családot cserélt: volt

az az 1700-as években például a szerdahelyi Török családé, a Krascsenics családé, a Boross családé, akiktől aztán egy megint csak betelepült nemesi család szerezte meg a fogadót: a Bacsák család. Aztán ennek a családnak az egyik sarja nagy kastélyt is építtetett a 19. században a vásártér mellett, a híres Fehér kastélyt.

Sokan már kitalálhatták: igen, az ún. „rég posta” helyén állt az a valamikori vendégfogadó, és a mögötte található, ma már beépített területen működött évszázadokig a vásártér...

Időközben eltűnt a Fehér kastély, házakkal telivé lett az egykor Felső Újfalunak nevezett városrész is, ahogyan belakta, „beélte” a város a többi terét is.

Az egykori olasz tiszti tábor helyén is ma már utcák sorakoznak (köztük a jeles felvidéki magyar politikusunkról, Esterházy Jánosról elnevezve). Jó tudni persze: ez a Rény is különleges: dűlőnevei a honfoglalás koráig nyúlnak vissza, elég csak az említett „Rém”-et, vagy az átellenben lévő „Sárkány-tót” idéznünk...

A világ változik, s ez így is van rendjén, hiszen minden azt mutatja, hogy a hely él, folyamatos mozgásban van. Ám azt jó tudni, s felidézni, hogy mennyi emléket, különleges történetet rejthet akár az a darabka föld is, amelyen élünk...

Nagy Attila főszerkesztő



■ 6. februára bola v Žitnoostrovskom múzeu otvorená výstava venovaná Jánosovi Selyemu, jeho objasneniu pojmu stres. Imre Csütörtöky, riaditeľ Podunajského múzea a kurátor výstavy vo svojom otváracom príhovore povedal, že na 110. výročie Selyeho narodenia sa v roku 2017 spomínalo viacerými podujatiami. Artefakty prezentované teraz v Dunajskej Strede dorazili už na piate miesto, a ešte v tomto roku poputujú na ďalšie. Podľa jeho slov pamätná výstava pozostáva z 11 tematických celkov, počnúc krátkou historickou zastávkou, cez súhrnný prehľad života rodiny Selye, po desaťročia výskumu a výsledného spracovania témy stres, až po súhrn jeho návštev v Maďarsku a na Slovensku. Ako povedal, János Selye bol človek mimoriadnych kvalít, prísny tak voči kolegom ako aj voči sebe. Vo svojich prácach písal nie iba o svojom výskume, ale uverejňoval aj všeobecné návody platné pre výskum, čím pomáhal mladým začínajúcim vedcom.

■ Február 8-án kigyulladt városunkban a SPV Granul Kft. szalmaraklára – a helyszínre az állami tűzoltókon kívül a környékbeli települések önkéntes tűzoltóegységei is kivonultak, illetve odaérkezett Hájos Zoltán polgármester is. Az esethez riasztott tűzoltóegységek a tüzet néhány óra alatt elfojtották.

■ A házasság hetének jegyében Dunaszerdahelyen február 9-én tartottak családi délutánt a plébánián. Az esemény résztvevőit Hideghéthy Andrea, a SZAKC elnöke és Szakál László János esperesplébános köszöntötte. Az előadásokon Nagy Dávid jogász ismertette a szlovákiai és a magyarországi családtámogatási lehetőségeket, illetve Nagy Katalin négygyermekes édesanya beszélt a férfi és a női logika különbségeiről.

■ A Vermes-villa falai közt a Kortárs Magyar Galériában február 14-én a ?RAW? csoport első, bemutatkozó kiállítását tekinthette meg a közönség. A tárlatot ismertető Szakál Mária azt emelte ki megnyitójában, hogy a fénnel festett képek korába, az „ezüstkorba” lépnek vissza a csoport tagjai a látható műveken. A mai digitális fotózásban sokszor túltolt valósággal szemben az archaikus módszerekkel készült felvételeken a mai kor témái jelennek meg.

■ A Kossuth Rádió ötórás élő magazinműsora, az Országjáró február 15-én Dunaszerdahelyről jelentkezett. A szombat délelőtti és délutáni két adásblokkban a rádióhallgatók megismerkedhettek Dunaszerdahely jellegzetességeivel, legendáival, illetve bemutatkozott számos ismert közéleti szereplője városunknak.

Hőseinkre emlékezünk március 15-én

Dunaszerdahely Város Önkormányzata tisztelettel meghív minden kedves érdeklődőt **2020. március 15-én, 16.00 órára**

az 1848/49-es forradalom és szabadságharc évfordulója alkalmából rendezett ünnepi megemlékezésre

a Vámbéry térre. Rossz idő esetén az ünnepi köszöntőre és műsorra a Csaplár Benedek VMK-ban kerül sor, a koszorúzásra az emlékműnél.



Meghívó

Dunaszerdahely Város Önkormányzata tisztelettel meghívja minden aktív és nyugalmazott pedagógusát az ünnepélyes köszöntővel, kitüntetések átadásával és az azt követő recepcióval egybekötött Városi Pedagógusnapra.

Időpont: 2020. március 27. (péntek) 10.00 óra

Helyszín: Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ Dunaszerdahely



Pozvánka

Samospráva Mesta Dunajská Streda srdečne pozýva pedagogický kolektív škôl a pedagógov na dôchodku pri príležitosti ocenenia pedagogických zamestnancov na Mestský deň pedagógov.

Dátum: 27. marec 2020 (piatok), 10.00 hod.

Miesto: Mestské kultúrne stredisko Benedeka Csaplára Dunajská Streda



A POLGÁRMESTER VÁLASZOL

Hulladékszelektálás, mobil szemétszállítás

Dr. Hájos Zoltán

Dunaszerdahely város polgármestere

A világszerte egyre nagyobb problémát jelentő hulladékgazdálkodás helyi viszonyairól kérdeztük dr. Hájos Zoltán polgármestert.

„Dunaszerdahelyen is, miképp az ország összes többi városában, kormányrendelet szabályozza a hulladék válogatásának, szállításának és rakározásának a feltételeit, illetve ezeket a települések városi rendeleti egészítik ki. Ennek egyik fontos pontja a hulladék szelektálásának a fontossága. Ehhez tudni kell, hogy ugyancsak egy kormányrendelet szerint sorolják egyes kategóriákba a településeket, mégpedig annak függvényében, hogy lakosaik milyen arányban szelektálják a hulladékot. Magyarán minél nagyobb mértékű a hulladék megfelelő válogatása lakossági szinten, az állam felé annál alacsonyabb mértékű illetéket kell elvezetnie a településeknek.

Dunaszerdahelyen, köszönhetően a korábbi, a hulladék szelektálását megcélzó kampányainknak vagy az isko-

lákban és óvodákban zajló Kukamanó programnak, egyre jobb, és mindenképpen növekedést mutató a szelektáció aránya – ez jelen pillanatban városunkban 60%-os. Ismerve a viszonyokat, ez pozitív fejlemény, s mi azon leszünk, hogy ez az arány ismét csak pozitív irányba mozduljon.

Ennek a megfelelő szelektálásnak köszönhető többek között például az is, hogy míg 2019 elején szükséges volt emelnünk a szemétdíjat, idén, 2020-ban – több településsel ellentétben – Dunaszerdahely nem emelte meg az illetéket.

Újabb terveink között most lakosaink számára egy újabb könnyítés, az építkezési hulladék kezelésének a segítése áll.

Tudjuk, hogy a Dunaszerdahelyen élő természetes személyek, akik állandó vagy átmeneti lakhellyel rendelkeznek városunkban, lehetőségük van arra, hogy a Municipal telephelyén megfizethető illeték fejében lerakhatják az építkezési hulladékokat. Értve itt a lakás-átépítések, felújításoknál keletkező hulladékot.

Ezt a hulladékot vagy az átépítést végző vállalkozónak kell elszállítania, aki természetesen beemeli ezt a költségeikbe, vagy az átépítést végző lakosnak. Sok esetben sajnos a keletkezett hulladékot beleöntik a kommunális hulladékba, ami bizony szabálysértés, és komoly pénzbírsággal büntethető. Épp a közelmúltban volt ilyen esetünk – a tetten ért vállalkozó 1500 eurós büntetésre számíthat. Az ilyen eseteket is megelőzendő szeretnénk felajánlani a lakosoknak azt a mobil megoldást, amit a Municipal kínál. Ennek a lényege az, hogy a családi házát vagy lakását átépítő dunaszerdahelyi igényelhetne ún. „sittes zsákot”, amibe az építkezési hulladékot tehetné, s amelyet a Municipal szállító autója igény szerint el is vinne a városi gyűjtőudvarra. Vagyis a keletkezett építkezési hulladékot, tegyem hozzá, pénztárcabarát megoldással, a város segítségével az arra megfelelő helyre szállíttathatja a lakos.

Bízom benne, hogy ez is lehetőséget nyújt egy fontos lépés a tisztább, élhetőbb Dunaszerdahely felé.”

PRIMÁTOR ODPOVEDÁ

Triedenie odpadu, mobilný odvoz smetí

Dr. Hájos Zoltán

primátor mesta Dunajská Streda

Na celosvetovú, čoraz väčší problém hopodárenia s odpadom a miestnych pomeroch s tým súvisiacich sme sa pýtali primátora mesta dr. Zoltána Hájosa.

„Tak v Dunajskej Strede, ako aj vo všetkých ostatných mestách krajiny, podmienky triedenia, odvozu a skladovania odpadu určuje vládne nariadenie, resp. ho dopĺňajú všeobecne záväzné nariadenia miest a obcí. Jedným dôležitým bodom je triedenie odpadu. Je potrebné vedieť, že tiež v zmysle vládneho nariadenia sú obce zaraďované do jednotlivých kategórií, a to v závislosti od toho, v akej miere triedia obyvatelia odpad. To znamená, že čím rozsiahlejšie je triedenie odpadu zo strany obyvateľov, o to nižšie sú odvody obcí a miest voči štátu.

V Dunajskej Strede, vďaka kampani zameranej na selektovanie odpadu, ako aj programu „Kukamanó” prebiehajúcej v materských a základných školách, je miera triedenia stále lepšia a má vzostupnú tendenciu – v súčasnosti je na úrovni 60%. Poznając pomery, tento vývin je pozitívny, a my urobíme všetko pre to, aby sa naďalej vyvíjal iba pozitívne. Tomuto primeranému triedeniu vďačíme okrem iného za to, že kým v roku 2019 sme boli nútení zdvihnúť cenu za odvoz odpadu, v tomto roku 2020 – oproti iným obciam – Dunajská Streda ceny nezvyšovala.

Medzi našimi novými plánmi na pomoc obyvateľom je aj pomoc v rámci nakladania so stavebným odpadom.

Vieme, že v Dunajskej Strede žijúce fyzické osoby, ktoré disponujú trvalým či prechodným pobytom v našom meste, majú možnosť za poplatok uložiť stavebný odpad na zbernom dvore Municipal. Rozumie sa pod tým odpad vznikajúci pri stavbe či rekonštrukcii domov a bytov.

Takto vzniknutý odpad je povinný odviezť jednak podnikateľ, ktorý poplatky zahrnie do svojich výdavkov, resp. občan uskutočňujúci takéto práce. V mnohých prípadoch ho však, žiaľ, jednoducho vyhodí do komunálneho odpadu, čo je však porušenie predpisov a postihnuteľné dost výraznou pokutou. Práve v nedávnom čase sme mali takýto prípad – prichytený podnikateľ môže počítať s pokutou 1500 eur.

Aby sme predchádzali takýmto prípadom, radi by sme obyvateľov upozornili na možnosť, ktorú ponúka Municipal.

Jej podstatou je, že občan, ktorý rekonštruuje dom či byt, by si mohol nárokovať tzv. „odpadové vrece”, do ktorého by ukladal stavebný odpad a ktorý by na požiadanie odviezlo auto Municipalu na mestský zberný dvor. Teda odpad vzniknutý pri stavebných prácach, za prijateľný poplatok, by občan mohol takto, za pomoci mesta, odviezť na príslušné miesto.

Verím, že aj táto možnosť bude dôležitým krokom k čistejšej, pre život príjemnejšej Dunajskej Strede.”

Voľby do Národnej rady Slovenskej republiky

Informácie pre voliča

I

Dátum a čas konania volieb

Voľby do Národnej rady Slovenskej republiky sa konajú v sobotu 29. 2. 2020 od 7:00 do 22:00 h.

II

Právo voliť

Právo voliť do Národnej rady Slovenskej republiky má občan Slovenskej republiky, ktorý najneskôr v deň konania volieb dovŕšil 18 rokov veku a nenastala u neho prekážka práva voliť. Prekážkou práva voliť je zákonom ustanovené obmedzenie osobnej slobody z dôvodov ochrany verejného zdravia.

III

Právo byť volený

Za poslanca Národnej rady Slovenskej republiky môže byť zvolený občan Slovenskej republiky, ktorý najneskôr v deň konania volieb dovŕšil 21 rokov veku a má trvalý pobyt na území Slovenskej republiky.

Prekážkou práva byť volený je

- výkon trestu odňatia slobody,
- právoplatné odsúdenie za úmyselný trestný čin, ak odsúdenie nebolo zahladené,
- pozbavenie spôsobilosti na právne úkony.

Volič môže voliť na území Slovenskej republiky

IV

Spôsob voľby

- vo volebnom okrsku, v ktorého zozname voličov je zapísaný, alebo
- v ktoromkoľvek volebnom okrsku na základe hlasovacieho preukazu. Volič môže voliť mimo územia Slovenskej republiky poštou, ak

- nemá trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a bol na základe žiadosti zapísaný do osobitného zoznamu voličov,

- má trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a v čase volieb sa zdržiava mimo jej územia a o voľbu poštou požiada obec, v ktorej má trvalý pobyt.

V

Hlasovací preukaz

Volič, ktorý má trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a v deň konania volieb nebude môcť voliť v mieste svojho trvalého pobytu vo volebnom okrsku, v ktorého zozname voličov je zapísaný, môže požiadať obec svojho trvalého pobytu o vydanie hlasovacieho preukazu. Obec na základe žiadosti voličovi vydá hlasovací preukaz a zo zoznamu voličov ho vyčiarkne s poznámkou o vydaní hlasovacieho preukazu.

Hlasovací preukaz oprávňuje na zápis do zoznamu voličov v ktoromkoľvek volebnom okrsku.

Volič môže požiadať o vydanie hlasovacieho preukazu osobne, najneskôr posledný pracovný deň pred konaním volieb (t.j. najneskôr 28. 2. 2020) v úradných hodinách obce. Obec vydá hlasovací preukaz bezodkladne.

prostredníctvom osoby splnomocnenej žiadateľom možno požiadať o vydanie hlasovacieho preukazu najneskôr v posledný deň pred dňom konania volieb (t.j. najneskôr 28. 2. 2020).

Žiadosť musí obsahovať údaje o voličovi

- meno a priezvisko,
- rodné číslo,
- štátnu príslušnosť,
- adresu trvalého pobytu (obec, ulica, číslo domu).

Obec zašle hlasovací preukaz voličovi na adresu trvalého pobytu, ak v žiadosti neuvedie inú korešpondenčnú adresu, najneskôr tri pracovné dni od doručenia žiadosti. Obec zašle hlasovací preukaz na adresu uvedenú v žiadosti doporučenou zásielkou „Do vlastných rúk“.

Ak volič v písomnej žiadosti alebo elektronickej žiadosti uvedie, že hlasovací preukaz prevezme iná osoba, musí v žiadosti uviesť jej meno, priezvisko a číslo občianskeho preukazu. Táto osoba je povinná prevziať hlasovacieho preukazu potvrdiť svojím podpisom.

VI

Voľba poštou

Volič, ktorý má trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a v čase volieb sa zdržiava mimo jej územia

Volič, ktorý má trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a v čase volieb sa zdržiava mimo jej územia, môže požiadať obec trvalého pobytu o voľbu poštou, a to písomne (v listinnej forme) tak, aby žiadosť o voľbu poštou bola doručená na adresu obce (obecného úradu) najneskôr 50 dní pred dňom konania volieb (t.j. najneskôr 10. 1. 2020)

Na žiadosť doručенú po ustanovenej lehote sa neprihliada.

elektronicky (e-mailom) tak, aby žiadosť o voľbu poštou bola doručená na elektronickú adresu obce najneskôr 50 dní pred dňom konania volieb (t.j. najneskôr 10. 1. 2020).

Na žiadosť doručенú po ustanovenej lehote sa neprihliada.

Žiadosť o voľbu poštou musí obsahovať tieto údaje o voličovi:

- meno a priezvisko,
- rodné číslo,
- adresu trvalého pobytu,
- adresu miesta pobytu v cudzine.

Ak žiadosť spĺňa zákonom ustanovené náležitosti, obec zašle najneskôr 35 dní pred dňom konania volieb voličovi, ktorý požiadal o voľbu poštou, na adresu miesta pobytu v cudzine

- obálku opatrenú odtlačkom úradnej pečiatky obce,
- hlasovacie lístky,
- návratnú obálku (označenú heslom „VOLBA POŠTOU“ vypísanou adresou obce ako adresáta a adresou voliča ako odosielateľa,
- poučenie o spôsobe hlasovania.

Po vykonaní hlasovania (podľa poučenia o spôsobe hlasovania) vloží volič hlasovací lístok do obálky opatrenej odtlačkom úradnej pečiatky obce a zalepí ju. Zalepenú obálku vloží do návratnej obálky, ktorú odosiela. Výdavky spojené so zaslaním návratnej obálky poštou hradí odosielateľ.

Do výsledku hlasovania sa započítavajú hlasy na hlasovacích lístkoch, ktoré boli doručené obci trvalého pobytu voliča najneskôr v posledný pracovný deň pred dňom konania volieb (t.j. najneskôr 28. 2. 2020).

Ďalšie informácie k voľbám do Národnej rady Slovenskej republiky sú uverejnené na webovej stránke

www.minv.sk/?volby-nrsr

Súlyos pénzbírságot fizethetnek a szemetelők...

Dunaszerdahely Városi Hivatala jelen pillanatban két olyan ügyben folytat szabálysértési eljárást, amikor is a kommunális hulladékba oda nem illő építkezési szemetet szórtak. Lakossági bejelentés alapján mentek ki az esetekhez a városi rendőrök, akik aztán felderítették az elkövetőket, és továbbították az ügyet a városi hivatalnak, szabálysértési eljárás lefolytatására. Minthogy a szabálysértés legmagasabb összege ez esetben akár 1500 euró is lehet, érdemes elgondolkodni azon, megéri-e ilyen módon szemetelni. Ráadásul úgy, hogy a város az építkezési hulladék elszállítására és tárolására is megfelelő alternatívát kínál már a lakosoknak. A városi hivatal ezért is felhívja a lakosok figyelmét, hogy nem érdemes a vonatkozó törvényeket, illetve a városi rendeleteket áthágni.

Za znečisťovanie môžu dostať vysokú peňažnú pokutu...

Mestský úrad Dunajská Streda v súčasnosti rieši dva také prípady porušenia predpisov, keď do kontajnerov určených na komunálny odpad bol vysypaný stavebný odpad. K prípadom na základe hlásenia občanov boli vyslaní mestskí policajti, ktorí odhalili páchatel'ov tohto porušenia predpisov a vec posunuli na riešenie mestskému úradu. Keďže najvyššia peňažná pokuta za porušenie predpisov môže byť až vo výške 1500 eur, je vhodné zamyslieť sa, či sa oplatí takto sa zbavovať smetí. Najmä, keď mesto už obyvateľom ponúka možnosť odvozu a uskladnenia stavebného odpadu. Mestský úrad preto znova upozorňuje svojich obyvateľov, že sa neoplatí obchádzať príslušné zákony, resp. nariadenia mesta.

Márciusban karítaszgyűjtés

A Dunaszerdahelyi Plébániai Karítász ezúton hívja fel a figyelmet, hogy március 6-án (pénteken) 14.00–18.00 óra között, illetve március 7-én (szombaton) 8.00–12.00 óra között nagyszabású városi gyűjtést szerveznek a dunaszerdahelyi rászoruló családok részére, a Bacsák utca 1. szám alatti Karítász központban.

Minden adományt – tartós élelmiszert, kozmetikumot, tisztálkodási szereket, ruhaneműt, játékokat stb. – elfogadnak!

További információ: Bugár György, 0904/644 950

V marci bude charitatívna zbierka

Dunajskostredská farská charita vyzýva občanov, že sa 6. marca bude medzi 14. a 18. hodinou a 7. marca medzi 8. a 12. hodinou bude konať veľká charitatívna zbierka pre odkázané rodiny. Zbierka sa uskutoční v centrálne charity na Bacsákovej ulici č. 1.

Za všetky dary – trvanlivé potraviny, kozmetiku, hygienické potreby, odevy, hračky – budú vďační.

Ďalšie informácie: Bugár György, 0904 644 950



Magunkkal, másokkal

Rajkovics Péter
a Perfects Rt. igazgatója

Egyre többször halljuk a közbeszédben, hogy az egyéni érdekek uralják el a hétköznapokat, s mindez nemcsak a hatalmi harcokban igaz, hanem a szürke hétköznapokban is. Ezért aztán különösen örömteli, hogy az önmaguk által is individualistának tartott csallóközi polgárok össze tudnak fogni egy-egy nemes cél érdekében.

Elég csak megnéznünk a környezetünkben életre hívott gyűjtéseket, adományozásokat, jótékonyági koncerteket vagy akár az ilyen célt szolgáló más eseményeket is, mint a farsang egyik kiemelkedő dunaszerdahelyi rendezvénye, a városi bál volt. Ebből is nyilvánvaló, léteznek még az anyagiak utáni folyamatos harccal fémjelzett küzdelmes napokban is olyan pillanatok, amikor tudjuk, az egyén mellett létezik közösség is, amely általunk is fejlődhet.

Az elmúlt hetekben ennek lehattunk tanúi akkor is, amikor azokat a lelkes dunaszerdahelyi és környékbeli lakosokat figyeltük, akik az egyik kereskedelmi lánc kezdeményezése kapcsán naponta szavazásra buzdították az embereket, mert ennek függvénye, hogy városunkban is épül az üzletlánc forrásainak köszönhetően játszótér.

Jó volt ezt látni annak fényében, hogy korábban nem sikerült a népszerűsítésünk ellenére sem elérni azt a kritikus tömeget, amely napi szinten dolgozott volna a nemes célért. Lapunk megjelenése idején még nem tudjuk, hogy vajon sikerült-e bejutni a nyertesek közé Dunaszerdahelynek, de annyi bizonyos, az eredménytől függetlenül már győzelmet arattunk. Igen, mi mindannyian nyertünk, mert az olyan sokszor diadalmaskodó közöny helyett a közös cél összehozta az embereket. Azon mindennapok közt, amikor olyan gyakran mondunk meggondolatlanul véleményt egymásról, miközben nem ismerjük a másik ember életének pillanatait, amelyek olyanná formálták, amilyen.

Ezekre a közös alapokra szükség van már csak azért is, mert ugyan nem lehet mindenkinek megfelelő módon alakítani a hétköznapokat, de az lehetséges, hogy megtalálja azok közt mindenki valamilyen módon önmagát.

Ehhez nem kell más, csak elfogadni a kultúránk alapjait, amelyet Jézus már kétezer éve megfogalmazott, de az ateista ember számára ugyanúgy elfogadható, mint a kereszténytől eltérő alapokból építkező más vallásúaknak. „Amit tehát szeretnétek, hogy az emberek veletek cselekedjenek, ti is ugyanazt cselekedjétek velük, mert ez a törvény, és ezt tanítják a próféták.”

Szemétszállítási díjkedvezmények

Noha a 2019-es évhez képest idén nem növekedett a szemétszállítási díj mértéke Dunaszerdahelyen, a díjkedvezmények igénylésénél azonban több változásra kell figyelni az arra jogosultaknak. Cikkünkben ezeket foglaltuk össze.

Idén változott, pontosabban egységesítve lett az 50%-os szemétszállítási díjkedvezmények igénylésének határideje, mégpedig az alábbi esetekben:

- A 62–69 éves személyek (nyugdíjasok), akik nem rendelkeznek önálló keresettel, nincsenek munkaviszonyban és nem laknak közös háztartásban önálló jövedelemszerző tevékenységet végző, munkaviszonyban vagy időszakos munkaviszonyban lévő személyekkel. Tavaly ők még egész év folyamán kérhették a kedvezményt – idén csak 2020. március 31-ig tehetik meg.

- Az anyagi szükséghelyzetben lévők tavaly csak január végéig kérhették a kedvezményt, idén azonban ők is 2020. március 31-ig kérelmezhetik.

- A súlyos fogyatékkal élő személyek, akik ún. ZŰP-kártyával rendelkeznek, és egyedül vagy a férjével/feleséggel, illetve kiskorú gyermekkel, vagy csak a gondozóval, illetve másik ZŰP-kártyával rendelkező személlyel élnek közös háztartásban. Tavaly ők is egész év folyamán

kérhették a kedvezményt, idén ők is szintén 2020. március 31-ig.

Fontos tudni, hogy aki a március 31-ei kérelmezési határidőt lekési, elveszti jogosultságát az illetékcsoökkentésre.

Változott továbbá a szemétszállítási díjkedvezmények igénylése a tanulók esetében is (90%-os kedvezmény).

2020-tól már csak a külföldön tanulók esetében kéri a városi hivatal az iskolalátogatási igazolást. Aki Szlovákia területén végzi tanulmányait Dunaszerdahelytől több mint 80 km távolságban, annak nem szükséges felmutatni sem az iskolalátogatási igazolást, sem az ideiglenes elszállásoláshoz szóló igazolást.

Azoknak a diákoknak, akik tanulmányaikat Dunaszerdahely 80 km hatósugarú körzetében végzik, már mellékelniük kell az elszállásoláshoz szóló igazolást.

Kérelmezni azonban minden esetben szükséges. A díjcsökkentési kérelemben fel kell tüntetni a tanuló családi és utónevét, a személyi számát vagy a születési idejét.

A 2019-es évhez képest 2020-ban nem növekedett a szemétszállítási díj mértéke sem, illetve nincs változás az alábbi kedvezményeknél sem:

- Az 50%-os díjkedvezményt továbbra sem kell igényelni a 70. életévüket betöl-

tött lakosoknak, ha a lakásban vagy a családi házában csak egyedül vagy a férjével/feleséggel élnek közös háztartásban. A díjcsökkentés először abban az évben aktuális, amelyben a természetes személy betölti a 70. életévét.

- Az 50%-os kedvezményt továbbra sem kell igényelniük a súlyos fogyatékkal élő kiskorúaknak (18 éves korig).

- A 90%-os kedvezményt továbbra is kérvény és igazolások alapján nyújtja a városi hivatal azokban az esetekben, ha a kérvényező igazolni tudja, hogy több mint 90 napot nem tartózkodik Dunaszerdahely területén.

A szemétszállítási díjkedvezményekre jogosultaknak a kérvényeket és az igazolásokat a városházán, az ügyfélfogadó irodájában kell leadják. A 3. ablaknál kaphatók a helyben kitöltendő kérvénynyomtatványok. Bővebb információkat a városháza központi ügyfélfogadó irodájában adnak a 3. számú ablaknál, valamint a 031/590 39 51-es telefonszámon.

A Dunaszerdahelyi Városi Hivatal illetékes osztálya felhívja továbbá a kedvezményre jogosultak figyelmét arra, hogy ezeket a díjkedvezményeket minden évben újra kell kérvényezniük, kivéve azokat, akiknek a kedvezmények automatikusan járnak.

The logo for D4R7, featuring the letters 'D4R7' in a stylized white font on a dark blue background, with yellow diagonal lines to the right.

RÝCHLEJŠIE DOMA

Gratulujeme vodičom

O pár týždňov pre Vás otvoríme 25,2 km rýchlostnej cesty R7



obchvat nula
zero bypass limited

Remek hangulatú volt a városi bál

Február első napján a városi sportcsarnok adott otthont a tizenegyedik alkalommal megrendezett városi bálnak.

2010-ben Hájos Zoltán polgármester kezdeményezésére jött létre a reprezentatív esemény, amelynek népes résztvevői ismét a báli „öltözetek” viselő sportcsarnokban szórakozhattak. Az est hét órakor indult, amikor is a város vezetői üdvözltek a vendégeket.

A polgármester köszöntőjében kiemelte, a rendezvény tombolabevétele idén is jótékonyági célt szolgál, egy sikabonyi fiatal hölgy gyógyulását segítették a jegyek vásárlásával. A zenei nyitányt Keviczky Tünde és Klein Otokar biztosították, majd indult a tánc.

A szórakozásról a Black & White fantasztikus műsora mellett a Sakk Matt Company zenekar a Louis Armstrong Show Dervalics Róberttel gondoskodtak. A vacsora közben pedig



a Csill&Dance Táncstúdió, valamint a Dunaszerdahelyi Táncklub tagjai is elkápráztatták a résztvevőket. Az est konferansziéja Tilajčík Edit és Bernáth Tamás, a komáromi Jókai Színház színésze volt.

A torta és az édességek mellett 11 óra körül érkezett az est sztárvendége, az Artisjus-díjas magyar énekesnő, dalszerző, Szekeres Adrien személyében.

Remek dalai csaknem minden résztvevőt táncra csábítottak, majd a színes zenei programok mellett a tombola díjai is gazdára találtak. A bál háziasszonyától, Takács Tímeától megtudtuk, közel negyven nyereménynek örülhettek a jótékonyági tombola résztvevői.

A remek hangulatú bálon a hajnali órákig tartott a tánc.

-rp-



Mestský ples s výbornou náladou

V prvý februárový deň bola športová aréna dejiskom po jedenástykrát poriadaného mestského plesu.

Táto reprezentatívna udalosť sa na podnet primátora mesta Zoltána Hájosa po prvýkrát uviedla do života v roku 2010. Účastníci sa aj tento rok v hojnom počte mohli zabávať v „plesovo” odetej športovej aréne. Večer sa začal o siedmej, keď predstavitelia mesta víтали prichádzajúcich hostí.

Primátor mesta vo svojom príhovore zdôraznil, že príjem z tomboly aj tento rok poslúži na charitatívne účely, jej zakúpením prítomní prispievajú na liečbu mladej ženy z Malého Blahova. Hudobnú produkciu uviedli Tünde Keviczky a Otokar Klein, a mohlo sa začať tancovať.

O zábavu sa popri výbornom programe Black & White-u starala aj kapela Sakk Matt Company a Louis Armstrong Show s Róbertom Dervalicsom. Počas večera zas prítomných

privádzali do úžasu Tanečné štúdio Csill&Dance a členovia Tanečného klubu Dunajská Streda. Podujatie konferovali Edit Tilajčík a Tamás Bernáth, herec komárňanského Jókaiho divadla.

Popri torte a ďalších sladkostiach okolo 23. hodiny prišla najväčšia hviezda večera, maďarská speváčka a skladateľka piesní, držiteľka ceny Artisjus Adrien Szekeres. Jej skvelé piesne vylákali na parket takmer každého. Na rad prišla aj tombola, každá cena našla svojho majiteľa. Od hlavnej organizátorky Tímei Takács sme sa dozvedeli, že v charitatívnej tombole sa jej účastníci mohli tešiť z takmer 40 výhier.

Na plese bola vynikajúca nálada a tanec trval až do ranných hodín.

-rp-



Nem ismerjük a semmittevés fogalmát

Molnár Tímea, főosztályvezető
Közüktatási, szociális, sport és kulturális főosztály

A főosztályon nem ismerjük a semmittevés fogalmát, hiszen feladatkörünkben jelen van az emberi élet minden egyes megállója.

Osztályunk köszönti városunk legifjabb lakosait, ajándékokkal és biztató szép szóval kedveskedve az újdonsült szülőknek, babáknak egyaránt; segítjük az óvodák, iskolák munkáját, figyelemmel követjük a sportot, és támogatjuk városunk sportklubjainak kezdeményezéseit, tevékenységét; a kultúra terén igyekszünk eleget tenni a különféle művészeti irányoknak, ízlésnek és kornak, támogatni a helyi iniciatívákat; és mindeközben szeretettel, megértéssel igyekszünk segíteni a szociálisan hátrányos helyzetű lakosok helyzetén, valamint hozzáadunk minden tőlünk telhetőt, hogy a szépkorúak méltó, a lehető legszebb módon élhessék meg mindennapjaikat.

Az idei évkezdés a teendők szempontjából ugyanolyan szoros volt, mint az elmúlt években.

Mögöttünk van már három szakbizottság öt ülése, amelyek a képviselő-testületi betérjesztésekkel foglalkoztak, amelyek a sportkonceptiót, a

pályázatok elbírálását, a 2019-es év sportolói díjait és a városi díjazások javaslatátételeit érintik. Ezenfelül az említett üléseken az Oktatási és Kulturális Bizottság, az Ifjúsági és Sportbizottság, valamint az Egészségügyi és Szociális Gondoskodás Bizottsága az aktuális és az elkövetkezendő két hónapra való teendőket vitatta meg.

Bár még csak februárt írunk, már javában készülünk a márciusi ünnepekre. A kulturális, ifjúsági és sportügyek önálló alosztálya a március 15-ei megemlékezést készíti elő, mindemellett párhuzamosan az Év sportolója díjátadó és a Városi Tanítónap előkészületei is folynak. A szociális osztály a mindennapos teendők mellett az Idősek Otthona és a Nyugdíjasklub nőnapj ünnepségét készíti elő, de a márciusi hónapban az újszülöttek köszöntését is tervbe vettük.

A két szociális intézménnyel és a művelődési központtal jó együttműködésnek örvendünk. A szociális osztály sikeresen elkezdte az illetékes minisztérium által támogatott ápolószolgálat projektet is. Munkatársaimmal egyetemben mindent megteszünk azért,

hogy a hátrányos helyzetű embertársaink a lehető legemberségesebb módon élhessenek, amihez hozzátartozik a hajléktalanszállóban történő aktív és fáradhatatlan segítségnyújtás szociális terepmunkásunk részéről is.

Az oktatás területén elsősorban az új törvényből fakadó köteleességekre és a jövő év januárjától kötelező óvodai látogatásra összpontosítunk, mindemellett a közoktatási önálló alosztálynak köszönhetően a városi fenntartású óvodák január első heteiben kedves újrvi meglepetéseket vehettek át az önkormányzattól.

Befejeződött a közösségi központ felújítása, hamarosan annak berendezésére kerül sor. A központ beindítását a szociális osztályon dolgozó munkatársam koordinálja.

Miután a város új sportkonceptiójának kialakítása befejeződött, a közoktatási önálló alosztály és a kulturális, ifjúsági és sportügyek önálló alosztálya közösen elkezdte az ifjúsági koncepció elkészítését, és a szociális osztályvezető irányításával folynak az előkészületek a szociális szolgáltatások közösségi tervének kidolgozásához.

Nepoznáme pojem ničnerobenja

Tímea Molnár, vedúca odboru
Odbor školstva, sociálnych vecí, športu a kultúry

Na tomto odbore nepoznáme pojem ničnerobenja, keďže nás rezort sa dotýka všetkých zastávok ľudského života.

Náš odbor víta najmladších obyvateľov mesta, darčekom a povzbudivými slovami sa prihovára novopečeným rodičom a ich bábätkám. Pomáhame materským a základným školám v ich práci, pozorne sledujeme šport a podporujeme dobré nápady športových klubov mesta. Na poli kultúry sa snažíme byť nápomocní rôznym umeleckým smerom, vkusu a veku, podporujeme miestne iniciatívy. Popri tom všetkom sa s láskou, porozumením snažíme pomáhať sociálne slabším a znevýhodneným občanom, a s plným nasadením sa staráme, aby starší občania mohli svoj každodenný život prežívať čo najplnohodnotnejšie. Začiatok tohto roka bol z hľadiska úloh tak isto napätý ako v redchádzajúcich rokoch.

Máme za sebou už päť zasadnutí troch odborných komisií, ktoré sa zaoberali návrhmi poslancov, týkajúcich sa koncepcie športu, posúdenia tendrov, cien pre športovcov v roku 2019 a mestských ocenení. Okrem toho sa na spomenutých zasadnutiach prerokovali aktuálne úlohy, ako aj úlohy na nasledujúce dva mesiace týkajúce sa práce Komisie pre školstvo, kultúru, mládeže a športu, ako aj Zdravotnej komisie a Komisie sociálnej starostlivosti.

Aj keď máme ešte iba február, už sa vo veľkom chystáme na marcové slávnosti. Samostatné oddelenie pre kultúru, mládež a šport pripravuje spomienkovú oslavu dňa 15. marca, pritom už súbežne pracujú na odovzdávaní cien Športovcov roka a na príprave mestského Dňa učiteľov.

pokračovanie na str. 9.

Dunaszerdahely Város értesítése szabad munkahelyről

Közös építészeti hivatal, szakelőadó. Szakképesítési feltételek: főiskolai végzettség építészeti iránnyal.

Munkaviszony megkezdésének időpontja: megegyezéssel
Bér: Dunaszerdahelyi Városi Hivatal alkalmazottainak bérezési szabályzata alapján, havi minimális bruttó jövedelem 928,- euró, és az elvégzett munka minősége és mennyisége alapján teljesítménybér.

Egyéb elvárások: feddhetetlenség.

Munkaviszony fajtája: főállás.

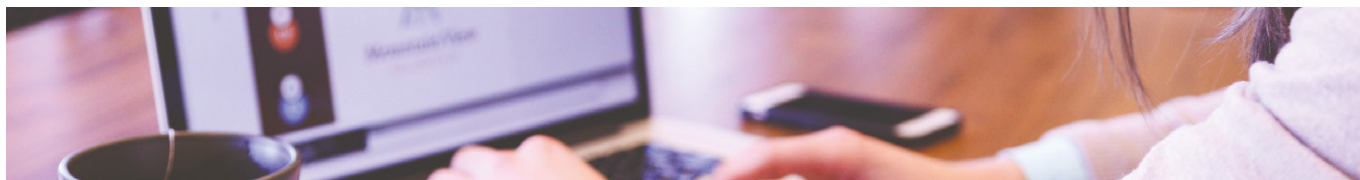
Szükséges okiratok, igazolások:

- kérvény a betöltetlen álláshelyre és a beleegyező nyilatkozat a személyi adatok feldolgozásához,

- képesítést igazoló okiratok (szakirányt igazoló bizonyítvány hitelesített másolata, diploma, oklevél vagy egyéb a legmagasabb képzettséget igazoló egyenértékű okirat),

- szakmai önéletrajz, melyben kérjük feltüntetni a szakmai gyakorlat időtartamát.

A beadás határideje: A kérvényt és a megkövetelt okiratokat, igazolásokat legkésőbb 2020. február 28-ig (beleértve) szükséges személyesen leadni a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójában, vagy elküldeni postai úton a következő címre: Mestský úrad Dunajská Streda, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda. További információk a következő telefonszámon: 031/ 590 39 19, Mobil: +421 905/851 946
JUDr. Hájos Zoltán polgármester



Mesto Dunajská Streda oznamuje voľné pracovné miesto

REFERENT SPOLOČNÉHO STAVEBNÉHO ÚRADU. Kvalifikačný predpoklad: vysokoškolské vzdelanie stavebného smeru.

Nástup: dohodou

Plat: podľa Poriadku odmeňovania zamestnancov MsÚ Dunajská Streda, mesačná hrubá mzda minimálne 928,- eur a výkonnostná odmena podľa množstva a kvality vykonanej práce.

Ďalšie predpoklady: bezúhonnosť.

Druh pracovného pomeru: hlavný pracovný pomer.

Zoznam požadovaných dokladov:

- prihláška na voľné pracovné miesto s uvedením súhlasu so spracovaním osobných údajov,
- doklad o vzdelaní (kópia diplomu alebo iného rovnocenného dokladu o najvyššom dosiahnutom vzdelaní),
- profesijný štruktúrovaný životopis.

Termín podania: Prihlášku spolu s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť osobne do podateľne Mestského úradu Dunajská Streda, alebo poštou na adresu Mestský úrad Dunajská Streda, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda v termíne do 28. februára 2020 (vrátane).

Ďalšie informácie na tel. č.: 031/ 590 39 19, Mobil: +421 905/851 946

JUDr. Hájos Zoltán primátor mesta

pokračovanie zo str. 8.

Sociálne oddelenie popri každodennej práci chystá oslavu Medzinárodného dňa žien v domove dôchodcov a v klube dôchodcov. V marci máme v pláne aj víťanie novorodencov. S oboma sociálnymi inštitúciami ako aj s kultúrnym centrom máme dobrú spoluprácu. Sociálne oddelenie sa úspešne zapojilo do ministerstvom podporovaného opatrovateľského projektu. Spolu s mojimi kolegami urobíme všetko pre to, aby naši znevýhodnení občania mohli žiť čo najľudskejším spôsobom, k čomu prispieva aj aktívna a neúnavná pomoc sociálneho terénneho pracovníka v ubytovni pre bezdomovcov.

Na poli vzdelávania sa v prvom rade sústredíme na povinnosti vyplývajúce z novoprijatého zákona a na povinnú

návštevu materskej školy od januára budúceho roka. Popri tom, vďaka oddeleniu pre vzdelávanie, v prvých januárových dňoch mestské materské školy mohli od samosprávy prevziať milé novoročné preväpenia.

Ukončila sa rekonštrukcia spoločenského centra, čoskoro príde na rad jeho zariadenie. Spustenie centra koordinuje môj kolega z oddelenia sociálnych vecí.

Po ukočení prác na vytvorení novej koncepcie športu v meste, odbor školstva a kultúry ako aj samostatné oddelenie pre kultúru, mládež a šport začnú s prípravou koncepcie práce s mládežou.

Taktiež prebiehajú, pod gesciou vedúceho sociálneho oddelenia, prípravné činnosti na vypracovanie plánu práce týkajúceho sa poskytovania sociálnych služieb.



Ott segítünk, ahol csak tudunk!

Csiba Tibor parancsnok
Dunaszerdahelyi Városi Rendőrség

Számtalan esettel foglalkozott a városi rendőrség csapata az elmúlt időszakban is – mintegy ötven esetben riasztották kollégáinkat a dunaszerdahelyi lakosok.

Február 7-én egy férfi érkezett be a városi rendőrségre, akit családi veszekedés során az otthonában késsel combon szúrtak, és kérte, hogy rendőreink segítsenek rajta. Az erős vérzést a kollégáknak sikerült elállítaniuk a mentők kiérkezéséig, megmentve így a sérült életét.

Szemeteléssel kapcsolatos szabálysértést is felderítettünk, utóbb két eset-

ben is. Mindkét alkalommal lakossági bejelentésnek jártunk utána: a kommunális hulladékra kitett kukákba építkezési törmelék, hulladékot szórtak bele az elkövetők, amit tilt a törvény. Mindkét esetben sikerült azonosítani a vétkeseket, az ügyet pedig továbbítottuk a városi hivatalnak, szabálysértés lefolytatására.

Emellett többek között ellenőriztük a taxiszoftárokat, egy véletlenül bezárt, vesekárosodott személyt is kiszabadítottunk, előállítottuk a közrendet megsértő egyéneket, valamint több helyszínre kellett kivonulnunk, ahol károkozást tártunk fel...

Lakossági kérésre a lakótelepek közötti parkolókat is fokozottabban ellenőrizzük a mostani időszakban, így arra kérünk mindenkit, hogy az autókban jól látható módon helyezték el az ott-parkolást engedélyező, a városi hivatal által kiadott igazolásukat.

Amit szeretnénk, ha minden dunaszerdahelyi polgár tudna, hogy a városi rendőrség minden egyes esetben csakis a vonatkozó törvények, valamint az azokat kiegészítő városi rendeletek alapján jár el – legyen szó szabálytalan parkolásról, egyéb szabálysértésről vagy bármilyen más bennünket érintő eseményről.

Ked' môžeme, pomôžeme

Tibor Csiba, veliteľ
Mestská polícia Dunajská Streda

Príslušníci mestskej polície sa aj v uplynulom období zaoberali nespočetnými udalosťami – obyvatelia Dunajskej Stredy zalarmovali kolegov takmer päťdesiat krát.

Dňa 7. februára prišiel na mestskú políciu muž, ktorý pri domácej roztržke utržil na stehne reznú ranu nožom a prosil policajtov o pomoc. Silné krvácanie sa do príchodu sanitky podarilo kolegom zastaviť a tým zachrániť život zraneného.

Aj v súvislosti so znečisťovaním sme objasnili porušenie predpisov, v poslednom čase dokonca v dvoch prípadoch. V oboch nás informovali obyvatelia: do kontajnerov na komunálny odpad páchatelia vysypali stavebný odpad, čo zákon zakazuje. V oboch prípadoch sa podarilo identifikovať páchatelov, vec sme postúpili mestskému úradu na ďalšie riešenie porušenia pravidiel.

Popri tom sme okrem iného kontrolovali taxislužbu, vyslobodili sme omylom zatvoreného človeka s chorými obličkami, predviedli narušiteľov verejného poriadku, absolvovali viacero výjazdov ku škodovým udalostiam...

Na žiadosť občanov v súčasnosti častejšie kontrolujeme parkoviská na sídliskách. V tejto súvislosti ich žiadame, aby doklady na povolenie parkovania vydané mestským úradom umiestnili v aute na dobre viditeľnom mieste.

Boli by sme radi, keby každý občan Dunajskej Stredy si bol vedomý toho, že mestská polícia v každom jednom prípade postupuje výlučne v zmysle zákona, resp. v zmysle zákony dopĺňujúcich mestských nariadení – či sa jedná o porušenie predpisov o parkovaní či iných predpisov, alebo o ďalšie rôzne udalosti dotýkajúce sa našej činnosti.

bamboo food zdravá výživa
egészséges élelmiszer

BIO ÉLELMISZER
PALEO, REFORM, GLUTÉN ÉS LAKTOZMENTES TERMÉK

alpro SOYA
Schäffli Gluten free
Fehértiszt

bamboofood
Tel.: 0918 974 794
Fő utca 4240/65, Dunaszerdahely
(a Városházával szemben)

NYELVVIZSGÁK
külföldi munkavállalóknak és diákoknak
a komáromi Szakképző és Felnőttképzési Intézetben.

angol magyar
német szlovák

www.szaki.sk szaki@szaki.sk 00421 907 483 019

Zmeny v poskytovaní zliav pre odvoz odpadu



Pravdou je, že oproti roku 2019 sa v Dunajskej Strede nezmenila stanovená výška sumy pre odvoz smetí, zato čo sa týka zliav, oprávnení poberať ich musia zbystriť pozornosť. Práve o nich pojednáva tento náš článok.

V tomto roku sa zmenil, resp. zjednotil dátum podávania žiadostí o 50%-nú zľavu, a to v týchto prípadoch:

Osoby vo veku 62-69 rokov (dôchodcovia), ktorí nemajú samostatný príjem, nie sú v pracovnom pomere a nežijú v spoločnej domácnosti so zárobkovo činnou osobou, s osobou v pracovnom pomere alebo v pracovnom pomere na čiastočný úväzok. Vlni mohli požiadať o zľavu v priebehu celého roka, tento rok môžu tak urobiť iba do 31. marca 2020.

Osoby v hmotnej núdzi mohli vlni požiadať o zľavu iba do konca januára, tento rok tak môžu urobiť až do 31. marca 2020.

Ťažko postihnuté osoby, ktoré sú držiteľmi preukazu ZŤP, žijú sami alebo s manželom/manželkou, resp. s maloletým dieťaťom, alebo s opatrovateľom, prípadne s ďalšou osobou, ktorá je držiteľom preukazu ZŤP. Vlni mohli po-

žiadať o zľavu v priebehu celého roka, v tomto roku iba do 31. marca 2020.

Je dôležité vedieť, že ten, kto termín podania žiadosti, teda 31. marec nestihne, stráca nárok na zľavu.

Ďalej, zmenili sa aj zľavy pre odvoz smetí v prípade študentov (90%-né zľavy).

Od roku 2020 požaduje Mestský úrad Dunajská Streda potvrdenie o návšteve školy iba od študentov študujúcich v zahraničí. Tí študenti, ktorí navštevujú školu vo viac ako 80 km-vej vzdialenosti od Dunajskej Strede, nemusia predložiť ani potvrdenie o návšteve školy, ani o prechodnom bydlisku.

Tí študenti, ktorí navštevujú školu v rozmedzí do 80 km od Dunajskej Strede, musia predložiť potvrdenie o prechodnom bývaní.

Podat' žiadosť však treba v každom prípade. V žiadosti o zľavu treba uviesť meno a priezvisko študenta, osobné číslo alebo dátum narodenia.

V roku 2020 sa oproti roku 2019 nezvýšila suma za odvoz odpadu, resp. nedošlo k zmene ani pri nasledovných zľavách:

– O 50%-nú zľavu môže naďalej požiadať osoba, ktorá zavŕšila 70 rokov

veku, žije sama, resp. v spoločnej domácnosti s manželom/manželkou. Zľavu možno uplatniť prvý krát v tom roku, kedy dotyčná osoba dovŕši 70 rokov.

– O 50%-nú zľavu naďalej nemusia žiadať vážne postihnutí a maloletí (do 18 rokov).

– 90%-nú zľavu poskytne mestský úrad naďalej na základe podanej žiadosti v tom prípade, ak žiadateľ môže preukázať, že na území Dunajskej Strede sa nezdržiaval dlhšie ako 90 dní.

Žiadosti o poskytnutie zliav pre odvoz smetí a potrebné potvrdenia treba odovzdať na mestskom úrade, v klientskej bráne. Tlačivá dostanete pri treťom okienku, môžete ich hneď na mieste vyplniť. Obširnejšie informácie vám poskytnú na vyššie uvedenom mieste, resp. na tel. čísle 031/590 39 51.

Mestský úrad Dunajská Streda, príslušný odbor dáva ďalej osobám, ktoré si nárokujú zľavy, do pozornosti, že o zľavy poskytované na odvoz smetí treba znova požiadať každý rok, s výnimkou tých, ktoré sa poskytujú automaticky.

(-)

DS APP – Mesto máte v ruke!

Mobilná služba dennodenne ponúka informácie o meste, rôznych udalostiach, voľnočasových aktivitách. Na ľahko ovládateľnej ploche, rýchlo a zľahka sa pohybujete medzi štátnymi a mestskými inštitúciami, službami a správami. Nájdete tu napr. pohostinské zariadenia, ale aj úradné hodiny inštitúcií. Ak ešte nemáte plán na víkend, tu určite natrafíte na vhodný voľnočasový program.



Működő esküvői ruhaszalon családok okomiat Rév-Komáromban eladó.

Z rodinných dôvodov na predaj zabehnutý svadobný salón v Komárne.

tel.: 0907 053888
e-mail: szalon@seznam.cz

Thermalpark

DUNAJSKÁ STREDA • DUNASZERDAHELY

...2020 MÁRCIUS 10-IG, MINDEN KEDDEN
17:00 ÓRA UTÁN 4,90 EUR, 18:00 ÓRA UTÁN 3,90 EUR



PANCSOLÓ

kedd 3.90€ TÓL



Dunaszerdahelyi pillanatok

A fenti címmel nyílt tárlat portálunk munkatársainak, Nagy Attilának, Nagy Gyulának, Rajkovics Péternek és Rózsár Vincének a dunaszerdahelyi.sk-n és a Dunaszerdahelyi Hírnökben 2019-ben megjelent felvételeiből a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központban.

Az önkormányzat, valamint a városi médiát üzemeltető Perfects Rt. részéről A. Szabó László alpolgármester köszöntötte a délelőtti tárlatnyitón megjelenteket.

„Amikor az önkormányzati választások után a Perfects médiavállalat és kommunikációs cég élére kerültem, s annak Rajkovics Péter személyében új igazgatója lett, több tervet is kítűztünk magunk elé. Ezek közül az egyik az volt, hogy aktívabban mutassuk be a városnak az arculatát, illetve a mindennapjait, s megpróbáljunk egyfajta pozitív imázst felépíteni. Ennek a folyamatnak az egyik eszköze és állomása ez a mai kiállítás, amelyet a fiatalok körében ma itt megnyitunk”, mondta el az alpolgármester.

Rajkovics Péter igazgató a megjelent fiatalokhoz szólt. „Lehet, többen majd megkérdezik, miért nektek, fiataloknak mutatjuk be elsőként ezt a kiállítást. El-



fotó: Nagy Gyula

sősorban azért, mert amikor átvettem a városi média vezetését, azt a célt fogalmaztam meg magamban, hogy mindenképpen aktívabban meg szeretnénk benneteket, fiatalokat is szólítani, hiszen azt tapasztaljuk, hogy az ifjabb generációk nem követik a város mindennapi történéseiről szóló híreket, információkat. Szeretnénk olyan tartalmakat is közölni, amelyek hozzatok is szólnak. Épp ezért ez a kiállítás nektek is szól, hasonlóan ahhoz a videós pályázathoz, amelyben benneteket kérünk meg arra, hogy mutassátok meg nekünk, ti miképp látjátok a várost.”

A kiállítást Szakáll Farkas Mária képzőművész, a Kortárs Magyar Galéria kuratóriumának alelnöke ajánlotta a megjelent fiatalok figyelmébe.

„Egy olyan kiállítást nyitunk ma meg, amely városunk nagyon gazdag életéről fest képet – nem is akárhogyan. Fénnyel” – kezdte Szakáll Farkas Mária. „Elmondják, illetve megmutatják, hogy milyen gazdag városunk élete annak minden területén. Ma az itt jelenlévő négy úriember fotói mesélnek róla. Nevezetesen Nagy Attila, Nagy Gyula, Rajkovics Péter és Rózsár Vince, akik ma elhoztak ide egy válogatást a tavalyi év fotóiból. Ők azok, akik jelen vannak minden egyes eseményen, ami a városunkban történik, valamikor mind a négyen egyszerre. Ők városunk képekronikásai, ha úgy tetszik, az ő ábrázolásaik árulkodnak majd a jövő nemzedékének rólunk, akik itt élünk Csallóköz szívében, a mi városunkban...” (na)

Výťažok z tomboly na mestskom plese sa dostal na dobré miesto

13. februára na mestskom úrade odovzda primátor mesta dr. Zoltán Hájos Rebeke Húsvéth a jej matke výťažok z tomboly na dunajskostredskom mestskom plese, ktorý bol začiatkom februára.

Ako povedal primátor, stalo sa tradíciou, že výťažok z tomboly na mestskom plese ponúknu osobe alebo osobám, u ktorých táto peňažná čiastka nájde dobré uplatnenie tým, že ju použijú na zdravotné a liečebné účely.

„Už na začiatku plesu sme prítomným povedali, že kúpou tombolových lístkov prispievajú na charitu, že výťažok darujeme Rebeke Húsvéth” - povedal primátor Rebeke a jej matke, hovoriac aj o dobrej nálade na plese.

Zoltán Hájos ešte dodal, že mal veľkú radosť, keď videl, ako plesajúci otvárali svoje peňaženky a na liečbu dievčatka sa tak podarilo vyzbierať doteraz najvyššiu sumu, 3100 eur.

„Je pre nás veľkou ctou, že ste mysleli na nás” - povedala Rebekina mama, ktorá poďakovala primátorovi za šľachetné gesto, ako aj všetkým ostatným, ktorí sa o to pričínili.



Április 23–26.: Szent György-napok!

Dunaszerdahelyen idén április 23-a és 26-a között rendezik meg a hagyományos Szent György-napokat, Dunaszerdahely város alapításának, védőszentjének, egyesítésének és jeles személyiségeinek ünnepnapjait.

A csütörtöki nyitónapon helytörténeti előadások lesznek a magyar tannyelvű alapiskolák számára a Csallóközi Múzeumban, majd az est folyamán a Vermes-villában adják át a 2020-as a Szent György-díjat.

Pénteken és szombaton koncertek várják az érdeklődőket a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ előtti téren.

Szombaton, április 25-én délelőtt Hájos Zoltán polgármester a városházán fogadja a Hazaváró Találkozó résztvevőit, majd este a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központban ünnepi gálaműsor keretében adják át Dunaszerdahely város díjait.

Az ünnepségsorozat elválaszthatatlan részét képezik továbbá az ünnepi szentmisék, a lovagavatás, illetve a sikabonyi búcsúi bál is.

A Szent György-napok részletes programját következő számunkban közöljük!



23.-26. apríl: Dni svätého Juraja!

V tomto roku sa v Dunajskej Strede organizujú tradičné slávnostné dni založenia mesta, jeho patróna, zjednotenia a významných osobností, Dni svätého Juraja, medzi 23. a 26. aprílom.

Vo štvrtok, v deň otvorenia, budú v Žitnoostrovskom múzeu pre žiakov základných škôl s vyučovacím jazykom maďarským prednášky o miestnej histórii, následne večer vo vile Vermes sa budú odovzdať ceny svätého Juraja za rok 2020.

V piatok a v sobotu pred Mestským kultúrnym centrom Benedeka Csaplára čakajú na záujemcov koncerty.

V sobotu, 25. apríla v dopoludňajších hodinách primátor mesta Zoltán Hájos prijme na mestskom úrade účastníkov „Hazaváró Találkozó“, a večer v Mestskom kultúrnom centre Benedeka Csaplára v rámci gala koncertu budú odovzdané ceny mesta Dunajská Streda.

Nedeliteľnou súčasťou slávností budú aj sväté omše, pasovanie rytierov, resp. bál v rámci hodov v Malom Blahove.

Podrobný program Dní svätého Juraja uverejníme v našom nasledujúcom čísle!

„Címlapoló”

Mint azt jópáran felfedezték, előző havi számunk címlapján a korábbi Dunaszerdahelyi Hírnökök mellett több, már csupán „a történelemben fellapozható”, városunkban kiadott újság címlapjából is válogattunk. Voltak akik félreértelmezték ezt, arra gondolva, miszerint címlapunkkal egyfajta jogfolytonosságot szertettünk volna kifejezni az Osztrák–Magyar Monarchiában megjelent lapok némelyikével. Leszögezhetjük azonban, hogy ilyen természetesen nem állt, s nem is állhatott szándékunkban, hiszen Dunaszerdahelyi Hírnök csak a rendszerváltás után alakult meg, 1994-ben.

A jelzett címlapképek megjelenítésével sokkal inkább arra szerettünk volna utalni, hogy milyen szép és termékeny az a közösség, a dunaszerdahelyi, amelyben élünk, és mennyire példaértékű az, hogy egy kis városkának párhuzamosan akár öt lapja is lehetett. Mert bizony büszkeség arra gondolni, hogy Dunaszerdahely mindig igazi kohója volt a kultúrának – benne pedig az újságírásnak, illetve a lap- és könyvkiadásnak. Maradjon mindig is ez így!

Nagy Attila főszerkesztő



Helytörténeti délután

Nagy számú hallgatóság volt kíváncsi Kornfeld Tibor helytörténeti délutánjára február 18-án a városi nyugdíjasklubban, amelyen Dunaszerdahely háromszáz éves múltú zsidóságának történetjében tett izgalmas és tanulságos utazást.

A délutánt A. Szabó László alpolgármester nyitotta meg. „Különböző alkalmakkor több ízben szoltam már arról, hogy milyen fontosak egy város életében az utcák, a terek, az épületek, de

ugyanakkor mindig azt hangsúlyozom, hogy sokkal lényegesebbek az emberek, a közösség, a város lelke. Most egy újabb adalék látott napvilágot a lélekformáláshoz, a léleképítéshez. Köszönet érte. A holokausztra ugyanis nincs mentség. Ez mindnyájunk tragédiája. Dunaszerdahelyen különösképpen.”

A délutánt aztán Kornfeld Tibor elbeszélése töltötte ki, aki elsősorban elmesélte, milyen módon született meg könyve, kik segítettek. Majd színesen,

történeteket összefonva mesélt az egykori Dunaszerdahelyről, arról a városról, ahol Európában egyedülálló módon nagyobb arányban éltek zsidók, mint keresztények.

A helytörténeti délutánon A. Szabó László alpolgármester mellett részt vett Karaffa Attila alpolgármester is, aki tájékoztatta a szépkorúakat a városi hivatal híreiről. Majd mindketten szívből megköszönték az izgalmas és fontos tanúságtételt Kornfeld Tibornak.

- **FEBRUÁR 27.** Tvrtko – Túl minden határon. *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 18.00*
- **FEBRUÁR 28.** Macskanadrág / Counter Clockwis, *Soul Hunter Music Club, 20.00*
- **FEBRUÁR 28.** Szép nyári nap – Neoton musical. *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 18.00*
- **FEBRUÁR 29.** Kowalsky meg a Vega koncert. *Dunaszerdahelyi Városi Sportcsarnok, 19.30*
- **FEBRUÁR 29.** RÉV / FAQ / KB35: Pillangó – monodráma. *NFG klub, 18.00*
- **MÁRCIUS 1.** Kicsi Gesztenye Klub (zenés mesejáték). *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 16.00*
- **MÁRCIUS 3.** VándorLáss EST. Méder Áron: Óceáni és tengeri vitorlázásaim. *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 19.00*
- **MÁRCIUS 4.** DAC 1904 vs. FK Poprad. *MOL Aréna, 18.30*
- **MÁRCIUS 7.** Felvidékről szeretettel – Pósfá 10, lemezbemutató koncert. *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 19.00*
- **MÁRCIUS 7.** DAC 1904 vs. FC Spartak Trnava. *MOL Aréna, 15.30*
- **MÁRCIUS 8.** Hatodik nőnap operettgála. *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 16.00*
- **MÁRCIUS 12.** Koncz Zsuzsa koncertje. *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 19.00*
- **MÁRCIUS 13.** Horror Vacui – kiállításmegnyitó / vernisáž výstavy. *Kortárs Magyar Galéria, 18.00*
- **MÁRCIUS 15.** Az 1848/49-es forradalom és szabadságharc emlékünnepe. *1848/49-es emlékmű, 16.00*
- **MÁRCIUS 17.** Egressy Zoltán: Portugál (tragikomédia palóc nyelven). *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 19.00*
- **MÁRCIUS 21.** Galambos Péter-koncert. *NFG klub, 21.00*
- **MÁRCIUS 24.** Orvos-Tóth Noémi: Örökölt sors, családi sebek a gyógyulás útján. *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 19.00*
- **MÁRCIUS 27.** Városi tanítónap. *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 10.00*
- **MÁRCIUS 28.** Örömlányok végnapjai – zenés vígjáték két felvonásban. *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 19.00*

Születések – Novorodenci

Csémi Thia
Ginzery Borbála
Horváth Peter
Juriga Šimon Rastislav
Kázmérová Liora Karolina
Lakatos Béla Noel
Lelkes Alexa Sára
Mátyás Leyla Krisztina
Mészárosóvá Mira
Páleš Jozef

Elhalálozások – Zomreli

Almási Ladislav (1954)
Anyalai Mária (1936)
Boráros Štefan (1950)
Czafiková Alžbeta (1935)
Fehér Štefan (1940)
Fridrich Antonín (1946)
Ing. Ipolyi Imrich (1955)
Kerényiová Edita (1967)
Kovács Móric (1940)
Lepko Gerhard (1956)
Molnár František (1949)
Nagy Zoltán (1935)
Nagyová Helena (1937)
Sadloňová Helena (1944)
Szalayová Alžbeta (1948)

Házasságkötések – Sobáše

Attila Soós – Serena Kelemenová
Ronald Bús – Evelína Slovákóvá

**ELÉRHETŐSÉG – KONTAKT**

Cím / Adresa: Erzsébet tér 1203; Alžbetínske námestie 1203
E-mail: press@perfects.sk
Web: dunaszerdahelyi.sk – dunajskostredsky.sk



Hazaváró találkozó

Dunaszerdahely Város Önkormányzata a hagyományokhoz híven áprilisban ismét megrendezi a Szent György-Napokat. A többnapos rendezvény egyik kiemelkedő eseménye a Hazaváró találkozó, melyre évről évre hazalátogatnak városunk elszármazottjai, akik Dunaszerdahelyhez kötődnek, itt születtek, valamikor itt éltek.



Sokan megéljük a mai rohanó világban, hogy kötelességeinket elszakítva egyre távolabb kerülünk egymástól, a gyermekkori emlékektől, családjunktól, szeretteinktől, kikhez a múltban szoros kapcsolat fűzött. Gyökereinket elfeledni azonban olyan, mint elveszíteni egy részt önmagunkból.

Sok szeretettel meghívjuk Önöket 2020. április 25-én közös otthonunkba. Örülénk, ha jelenlétükkel megtisztelnék rendezvényünket!

A személyes találkozás reményében barátsággal üdvözl:

Dr. Hájos Zoltán
polgármester

Tisztelt Dunaszerdahelyi Hölgyem, Uram!

Ha ismer olyan személyt, aki elszármazott Dunaszerdahelyről, de Ön tartja vele a kapcsolatot és elérhetőséget tudna továbbítani nekünk, hogy személyes levélben juttassuk el a meghívót részére, kérem, értesítsen minket, vagy küldje tovább részére felhívásunkat.

A részvételi szándékot április 10-ig kérjük jelezni az alábbi elérhetőségek valamelyikén:

Közükatási, szociális, sport és kulturális főosztály
tel: +421 918 607 332,
email: timea.molnar@dunstreda.eu

Dunajskostredský hlásnik. Vydavateľ: Perfects.

Šéfredaktor: Attila Nagy • Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda • IČO vydavateľa: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunajskostredsky.sk • Grafická príprava: Vince Rózsár – Rovin • Tlačiareň: ADC MEDIA a.s., Vozokany • Expedícia: Perfects • Evidenčné číslo: 233/08 • Nepredajné • Nové číslo časopisu vyjde: 25. marca.

Stretnutie s rodákmi Dunajskej Stredy

Samospráva nášho mesta tradične usporadúva Stretnutie s rodákmi Dunajskej Stredy v rámci multikultúrneho podujatia – Dní sv. Juraja.

Touto cestou srdečne pozývame do nášho spoločného domova všetkých, ktorí sa svojimi koreňmi viažu k nášmu mestu, alebo tu prežili istý čas, s ktorým sa im spájajú nezabudnuteľné spomienky.

V uponáhľanom svete 21. storočia nás vieter častokrát zaveje do nevídaných dialav, strácame z dohľadu našich milovaných, miesta nášho detstva, vzácných priateľov. Podujatie Stretnutie s rodákmi sa snaží pripomenúť nám všetkým cenné chvíle minulosti, krásne zážitky, umožniť stretnutie s tými, ktorých sme možno dlhé roky nevideli, ale navždy majú miesto v našom srdci. Týmto podujatím, oživením súdržnej sily nášho mesta, by sme chceli posilniť tie krásne putá, ktoré nás spájajú.

Srdečne Vás očakávame 25. apríla 2020 v Dunajskej Strede. Prosím, prijmite naše pozvanie a strávme spolu pekný deň plný spomienok a láskyplných stretnutí.

Teším sa na stretnutie s Vami!

S úctou,

JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta

Vážení Dunajskostredčania!

Ak poznáte niekoho, koho s naším mestom spája rané detstvo, rodina, priatelia, krásne spomienky, prosíme Vás o poskytnutie kontaktu na nich telefonicky alebo mailom, aby sme im mohli poslať pozvánku.

Odbor školstva, sociálnych vecí, športu a kultúry

Tel: +421 918 607 332, email: timea.molnar@dunstreda.eu
Láskavo prosíme o spätnú väzbu do 10. apríla 2020.

SZENTMISÉK

Vasárnap: 8.00, 11.00, 16.00 (Mindenszentek-templom), **Hét-fő:** 17.00, **Kedd:** 17.00, **Szerda:** 8.00, **Csütörtök:** (16.00 Szent-ségimádás), 17.00, **Péntek:** 17.00, **Szombat:** 15.30, (Minden-szentek-templom) 17.00

SVÁTÉ OMŠE

Nedele: 9.30, 18.00 (Kostol Všetkých svätých), **Pondelok:** 18.00, **Utorok:** 18.00, **Streda:** 7.00, **Štvrtok:** 18.00, **Piatok:** 18.00, **Sobota:** 8.00

REF. ISTENTISZTELET

Vasárnap / Nedele: 9.00

EV. ISTENTISZTELET

Vasárnap: 10.00 / **Nedele:** 9.00



Dunaszerdahelyi Hírnök. Kiadja: Perfects.

Főszerkesztő: Nagy Attila • A kiadó székhelye: Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely • A kiadó azonosítószáma: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunaszerdahelyi.sk • Nyomdai előkészítés: Vince Rózsár – Rovin • Nyomda: ADC MEDIA a.s., Vezekény • Lapterjesztés: Perfects • Nyilvántartási szám: 233/08 • Ingyenes. • Következő megjelenés: 2020. március 25.